

经济及社会理事会

Distr.: General
27 March 1998
Chinese
Original: English

可持续发展委员会

第六届会议

1998年4月20日至5月1日

临时议程* 项目7

高级别会议

主要的和新出现的问题

秘书长的报告

目录

段次 页次

一. 导言.....	1-5	2
二. 委员会第六届会议的主要挑战.....	6-22	2
三. 委员会第七届会议的筹备工作.....	23-32	4
四. 区域合作和信息交流.....	33-38	5
五. 加强与主要群体的伙伴关系.....	39	6
六. 结论		40

6

* E/CN.17/1998/1。

经济及社会理事会

Distr.: General
27 March 1998
Chinese
Original: English

一. 引言

1. 大会第十九届特别会议审查联合国环境与发展会议（环发会议）五年以来的进展情况已近一年了。大会的评价明确表明，尽管地方、国家和国际三级执行《21 世纪议程》和《关于环境与发展的里约热内卢宣言》的原则已取得了许多明显的成果，但是还有更多的工作要做，还要激发更大的政治意愿，以便使世界发展加速转上更可持续发展的轨道。

2. 原来设想特别会议是一次审查会议。然而，大会通过特别会议最后文件一进一步执行《21 世纪议程》方案一时，并没有把自己仅仅局限于评价取得的进展情况和重申环发会议已作出的承诺。大会提高了国际上对可持续发展议程中若干关键问题的认识，并通过了一些加快这些领域工作进展的重要的切实可行的决定和具体建议。

3. 可持续发展委员会第六届会议前的情况提供了更令人感到乐观而较实际的依据。《联合国气候变化框架公约》缔约国会议 1997 年 12 月 1 日至 10 日在日本京都召开的第 3 次会议取得了积极成果并作出了具体承诺。委员会已成立了政府间森林问题论坛，它的第 1 次实质性会议的筹备工作早已开展。好几个发达国家和发展中国家的政府组织了包括一次高政治级别会议在内的重要会议，向委员会的审议提供投入。地方性的《21 世纪议程》主动行动的数量在继续增加。众多国家、区域和国际论坛更经常地讨论可持续发展问题。议会和立法机构更加注意可持续发展问题。各国政府和联合国系统内外的国际组织和各主要集团都继续支持可持续发展委员会的工作并对之寄以厚望。私营部门对可持续发展作出了更有力的承诺并对委员会的工作表示了更大的兴趣。联合国正进行的改革可望能使其秘书处更一贯更有效地支持全球和国家两级的可持续发展工作并同所有有关行动者建立更强有力的伙伴关系。例如，合并秘书处的规范、分析和和技术合作的职能后，总部的政策编制工作和国家一级活动可望相得益彰。

4. 委员会两个闭会期间工作组在 1998 年初开会，取得了建设性的具体成果，并确定了需要委员会进一步审议的若干重大问题。委员会第六届会议面临的挑战是就议程所列的问题取得实质性的成果、争取进一步作出采取行动的承诺和促进政府间和政府及其他伙伴间的对话和理解。

5. 由于大会第十九届特别会议的召开，委员会 1998—2002 年新的工作方案更加集中注意可持续发展的战略问题，并且提供条件更统一考虑关键领域可持续发展的经济、社会和环境部分。新的工作方案一方面集中注意某次会议议程所列的有限的问题，另一方面还便利尽早筹备今后会议计划审议问题的政策性讨论。

二. 委员会第六届会议的主要挑战

6. 请高级别会议与会者集中注意可持续发展委员会第六届会议议程所列的以下问题。

淡水管理战略办法

7. 令人信服的证据表明，水资源管理不善能够成为世界上许多地区可持续发展的限制因素。淡水管理战略办法问题专家组会议（1998 年 1 月 27 日至 30 日，哈拉雷）、以“全球水政治：跨界水管理的合作”为主题的国际论坛（1998 年 3 月 3 日至 5 日，彼得斯堡/德国波恩）和水和可持续发展国际会议（1998 年 3 月 19 日至 21 日，巴黎）都强调，要避免可能具有区域甚至国际影响的一系列危机，就必须采用综合方法管理、开发和公平使用淡水资源。

8. 巴黎会议部长级宣言呼吁国际社会考虑到哈拉雷专家组会议的成果，制订一份商定的原则声明，用于发展和实施地方及国家水管理系统和支持水管理系统的国际合作。宣言还强调必须遵守该会议优先行动方案所列的指导方针。

9. 根据上述论坛的成果，水资源综合管理的行动需要以下列考虑为基础：

(a) 需要把河川流域和蓄水系统作为管理的空间单位。彼得斯堡/波恩论坛关于国际水道的结论是，对合作管理的共同理解，即“共识”，是国际水资源有效管理的关键因素；

(b) 保护淡水和有关生态系统对于可持续发展至关重要。在河川流域和蓄水系统的范围内水资源的综合规划、开发和管理必须倡导采用生态系统的方式；

(c) 水资源的有效评价和管理，包括水灾害的预防和减轻，都需要实际信息和社会经济信息的充分流动。需要高度优先地加强或建立地方、国家或国际的水信息综合系统；

(d) 鉴于水这种有限但易受损害的资源在满足人类的基本需要、粮食安全、减少贫穷和生态系统运作中的重大作用，水的规划和管理必须纳入国家的经济管理之中；

(e) 必须高度优先地加强有关机构，改进管理人员和用户的培训工作和提高他们的认识。在水管理中必须采用参与性方式，让妇女发挥平等的作用。在制订政策和采取管制措施与直接管理和提供服务之间，必须明确划定政府的作用。必须促进建立有利环境的工作，以便发展公营、私营和社区组织，地方当局和非政府组织间的伙伴关系；

(f) 淡水资源的可持续发展需要动员更多的财政资源。如果要使供水切实可行，就必须收回全部成本。某些国家补贴一些具体群体也可以被认为是可取的。要适当考虑到加强私营部门的参与。政府和国际社会需要加强协商机制，在目标明确和可预见地动员财政资源时增强捐赠者/接受者的对话。

工业和可持续发展

10. 可持续发展三大目标：实现经济增长、推动社会发展和保护环境，要取得进展，工业可以发挥重大作用。一项可持续的工业政策需要在突出预防办法的综合框架内考虑到这三个方面内容。现在各国政府都在大力发展把传统的指挥和管制措施与经济文书和自愿主动行动相结合的成套政策。还有，如果制定时同主要社会群体合作，这类成套政策最有成效。反过来，工业在共同责任的基础上正在把它的行动扩大到经济、社会和环境领域。这涉及到更多地使用分析和评价的工具（生命周期分析、环境会计、社会审计和社会指标）、指导行动的工具（环境管理系统、生态设计、更清洁的生产和培训）和通信工具（社会和环境的报告制度）。在这个过程中，工业已增加了它与政府、雇员和其他社会群体的对话和合作的承诺。

11. 谨建议高级别会议的与会者审议如何进行下列工作：

(a) 进一步改革工业政策，制订更为适当的管理制度，并创造有利的政策环境，便利有助于可持续发展的外国直接投资；

(b) 投资于基础设施，教育和培训，并在工商界、学术界和政府之间建立加强国内技术能力的伙伴关系，以便加快研制和推广与环境相宜的技术；

(c) 鼓励工业界自愿采取主动行动，上报企业自己规定的数量指标，并对这些指标的实现情况进行自我评价；

(d) 改进政府对工业的环境绩效进行的监测并制订全国绩效指标，特别是对贸易自由化导致集约化工业生产迅速扩张的部门采取上述措施；

(e) 促进在政府、工业界、贸易联盟和民间社会之间进行更多的合作，以便确保社会保障安排的可持续性，加强为那些受经济变化损害的人设立的社会安全网，增加努力，保证工业界普遍遵守核心的劳工标准。

保护消费者准则

12. 全国消费者政策是促进可持续的消费格局和可持续发展的重要工具，但基本上尚未制订。消费者如果能够准确了解他们对货物和服务的消费所产生的环境影响，并可以选择无损于环境的货物和服务，便可以对可持续发展作出重大贡献。消费者政策可倡导对消费者进行关于可持续消费的普遍教育，提供与可持续生产和消费有关的产品资料、保护消费者不受不实的环境宣称的误导、用经济鼓励更为可持续的消费，以及制定规划便利交通、住房能源和水的可持续的消费。这样的政策应该在国际合作的支持下，在工业界、消费者组织和其他有关团体合作下由政府制订和执行。

13. 谨建议高级别会议的与会者审议与促进可持续消费的消费者政策有关的优先问题，并审议委员会如何能够参照关于保护消费者和可持续消费问题的区域间专家组会议（1998年1月28—30日在巴西的圣保罗举行）制订的可持续消费准则提案（见E/CN.17/1998/5，附件），以最好的方式着手增订保护消费者准则，以便在其中列入可持续消费问题。

技术转让

14. 发达国家更多向发展中国家转让与环境相宜的技术是全球可持续发展的必要条件。这样的技术转让应该以政府、工商界、研制机构和国际组织之间的伙伴关系为基础进行。尽管政府应该为转让与环境相宜的技术制订政策并提供财政鼓励和支持，但在通常情况下，工商界具备最好的能力来转让包括管理制度、产品设计、产品营销和设备在内的实用专门知识，以便把新技术应用于商业化生产。政府可以通过下列方式

来促进和支持商业技术的转让：私营部门直接投资、私营和国营合资企业、联合生产和供货安排、颁发许可证安排以及管理和咨询服务。在协助中小企业为技术转让建立联系和作出安排方面，政府的支持尤其重要。

15. 最有效的技术转让要求适当改动技术，使之适合当地条件和优先事项，并为跟上不断变化的条件和市场进一步发展技术，最终实现参与新技术的开发。技术合作项目如果有发达国家和发展中国家的研制机构和商业企业参与，可以产生为发展中国家的生产而设计的新技术，既满足本国需要，又可用于出口市场。在大多数发展中国家，为这样做将需要加强研制能力以及改动和管理新技术的能力。由于发达国家和发展中国家的基础研制工作在很大程度上是政府资助的，因此，政府在促进开发能够同时满足发展中国家和发达国家需要的与环境相宜的新技术方面发挥着特别重要的作用。中小企业和研制机构特别需要政府和国际组织协助作出国际技术合作安排。

16. 谨建议高级别会议的与会者审议各国政府和国际组织如何同工商界和研制机构进行合作，以最好的方式促进和支持转让与环境相宜的技术，尤其是用公共资金开发的技术和如何以最好的方式协助中小企业参加这些安排。

能力建设

17. 国家一级的能力建设过程如果有政治承诺和所有权意识作动力，可以发挥最大的功效。为支持和促进这样的国家努力，需要增加国际合作和资助。各国可以通过资料交流、分享个案研究成果和加强网络活动来吸取别国的经验。能力建设正日益成为分区域合作方案的一个组成部分，需要进一步促进这种趋势。

18. 谨建议高级别会议的与会者审议有什么途径可以进一步促进国家能力建设过程中出现的积极发展，并审议如何更好地协调在这方面提供的国际合作。

教育

19. 教育是有利于可持续发展的框架的一个组成部分。教育可以推动价值观和心态的转变，并可导致行为的转变，转向更可持续的生活方式。必须把促进可持续发展的教育这个概念广义地理解为包括所有学科，涉及各级和各种形式的教学。下一个重要步骤将

是确定需要在地方、国家和区域各级采取的行动，使教育转向促进可持续发展。上述所有各级的全面可持续发展战略也需要反映这些措施。

20. 在这方面，委员会的教育、培训和宣传工作方案具有特别意义。该方案是 1996 年通过的，预计将在本次会议上得到进一步讨论和阐述。谨建议高级别会议的与会者考虑保证把工作方案作为在所有各级利用所有渠道采取行动以及在所有有关行动者之间建立伙伴关系的基本框架。

科学

21. 最好的科学咨询过程看来是将先进的科学和思维上的独立性和决策者和实践者进行密切对话及合作相结合。现在更需要使科学研究更为注重行动和跨学科，通过加强所有各级的科学教育和筹集更多资金投资于针对可持续发展方面的优先科学课题的研制工作来建设国家一级的科学能力。为此目的采取的一项重要行动，是经联合国教育、科学及文化组织安排，将在 1999 年 6 月举行的高级别世界科学会议。

22. 谨建议高级别会议的与会者审议委员会如何以最好方式为成功召开世界科学会议作出贡献，并为更有效地利用科学促进发展提供政治动力。

三、委员会第七届会议的筹备工作

保护海洋

23. 可持续发展委员会第七届会议预计将集中讨论实现《21 世纪议程》第 17 章以及最近的国际主动行动，如《保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领》，所列的目的和目标。1999 年以海洋为重点可以作为委员会 1996 年第 4/15 号决定的适当后续行动，委员会的决定除其它外，要求委员会定期全面审查《21 世纪议程》第 17 章所述的海洋环境及其有关问题的各个方面，《联合国海洋法公约》为这些问题提供了全面的法律框架。

24. 委员会第七届会议还将及时提供了一个机会，来审查和评估 1998 年在国际海洋年范围内的几项有关活动以及在里斯本举行的以“海洋，未来的遗产”为主题的世界博览会。还有，独立世界海洋委员会将于 1998 年 8 月结束工作，从而为委员会提出优先行动的建议提供了一个有益的基础。

可持续的旅游业

25. 国内和国际旅游业是规模巨大并不断发展的经济部门,具有重大的环境、社会和经济的影 响。一些小岛屿发展中国家的旅游业占国民生产总值的一半以上。旅游业这种劳动密集型的服务业能在吸引旅游者的地区产生大量就业和收入;然而,由于水的消耗和污染、废物生成和建筑活动,大批旅游者能够造成严重的环境压力。沿海地区、山区和野生动物栖息地等环境脆弱地区压力过大会威胁生态系统和生物多样性,甚至会破坏旅游业本身。大规模的旅游业往往具有季节性,有时波动幅度很大,它也会破坏当地的社会结构、文化习惯和价值。另一方面,旅游业在认真管理下能够促进可持续发展。

26. 谨建议高级别会议与会者审议有关旅游业的国家政策和国际合作中的优先事项,供委员会第七届会议讨论。与会者也不妨考虑如何能把旅游业、环境团体、同生态旅游有关的公共机构和旅游地区的社区等各个利害攸关者的意见带到讨论中来。

改变消费和生产格局

27. 所有国家的长期可持续发展都需要更清洁和资源效益更高的生产技术以及改变消费格局,特别是在工业化国家。在交通、住房、家用电器、能源和水的使用、废物处理和其他方面改变消费者的行为和生活方式是一个缓慢且复杂的过程。公共政策应促进人们提高对可持续发展的认识、造成可持续消费的经济奖励和发展促进可持续消费的公共基础设施、土地使用规划和社会服务。各国政府应同工商部门、教育工作者、社区组织和民间社会其他组织一起努力,促进可持续消费。

28. 应通过经济奖励、政府管制和自愿的商业惯例提高生产格局的可持续性。各国政府在可能情况下应根据对生产过程、分配、使用和处理的评价,同商业部门合作,推广工业环境管理系统和出版有关货物和服务对环境影响的材料。应特别注意提高生产过程中能源和资源的效益。应努力确保工业化国家生产和消费格局的变化不对发展中国家的可持续发展造成障碍。

29. 谨建议高级别会议的与会者审议改变消费和生产格局的优先事项并审查发达国家和发展中国家的政府改变消费格局时同工商业、消费者组织和民间社会其他组织的合作方式。

筹备 2001 年对能源问题的讨论

30. 大会第十九届特别会议决定,在 1999 年委员会第七届会议上开始筹备委员会 2001 年在可持续发展的范围内对能源问题的讨论,筹备工作应利用与委员会第八届会议(2000 年)和第九届会议(2001 年)一起举行的不限成员名额政府间专家组的会议。必须确保即将开始的政府间进程能提供一个机会,详细阐述可持续发展能源议程的战略办法,能源议程中不仅包括各种能源,而且涉及目前能源讨论的经济、社会和环境等各个方面。

31. 谨建议高级别会议的与会者表明他们对该问题的期望并提出将于委员会第七届会议开始的政府间进程可能以什么方式进行。除其它外,这将促进并进一步指导委员会 1999 年讨论的筹备工作,由可持续发展机构间委员会主办的筹备工作已在联合国系统内展开。

小岛屿发展中国家的可持续发展

32. 委员会第七次会议除其它外将作为大会为期两天的特别会议的筹备机构,特别会议预定在大会第五十四届常会开幕前举行,以便对执行《小岛屿发展中国家可持续发展全球行动纲领》的进展情况进行五年期全面审查。高级别会议的与会者不妨对目前正进行的审查筹备工作给予进一步指导。

四、区域合作和信息交流

33. 大会第十九届特别会议要求可持续发展委员会同有关区域和分区域组织和区域委员会合作促进各区域加强《21 世纪议程》的执行工作,并建议委员会考虑与执行环发会议结果有关的区域发展情况。

34. 在宣传主题重点、促进国家和区域两级主要机构间的联系和通过与有关区域组织和机构的协商处理优先事项方面,委员会可以发挥重要作用。在联合国系统内外增加有关区域和分区域实体间对话、互动和建立联系的机会,可以促进区域和分区域的合作和信息交流。

35. 大会还建议委员会提供一个论坛,以交流区域和分区域主动行动和可持续发展区域合作的有关经验。

36. 委员会从第一次会议以来,一直定期提供一个交流国家信息的论坛,在委员会会议和闭会期间会议上,由会员国介绍国别情况和自愿报告《21 世纪议程》的国

家执行情况,特别是同委员会每届会议议程有关的问题。

37. 国家信息的区域交流提供了分享《执行 21 世纪议程》的经验和最佳做法的第三条途径。一项特别的挑战是通过区域和分区域的分析 and 交流增加国家信息的价值,从而有助于可持续发展委员会监测《21 世纪议程》的执行情况和评价国家和区域实现可持续发展目标的政策的有效性。

38. 谨建议高级别会议的与会者审议如何真正发挥委员会作为区域和分区域经验交流机构的作用。他们还打算支持欧洲经济委员会的建议,即在区域优先的范围内,为支持委员会的议程,采用试验性项目,检验区域交流国家信息的方式、

五、加强与主要群体的伙伴关系

39. 体现在主要群体概念中的《21 世纪议程》的参与精神继续是可持续发展委员会的一种力量所在。不过,要充分实现《21 世纪议程》的参与目标仍需要支持和增强主要群体在可持续发展中的作用和贡献。这方面的迫切需要包括把委员会确立的一些参与传统正式规定下来,并探索加强发展中国家主要群体参与的途径。在这种情况下,高级别会议的与会者不妨对以下各点进行考虑和提供指导:

(a) 在委员会工作方案的范围内加强闭会期间机制的方式和途径,以促进主要群体的参与和协商。这类机制能够在委员会会议及其闭会期间工作组中产生补充思想和便利对主要群体意见的正式审议。它们还能够使主要群体要求更多地参与国家和区域对包括委员会年度议程在内的各种问题的协商,并提出比较协调的对策;

(b) 利用在委员会第六届会议工业部分取得的经验,确保主要群体关键行动者在 1999—2001 年期间参与委员会的“经济部门”讨论;

(c) 更好地利用“...日”的形式,如 1998 年组织的妇女日,作为鼓励某一主要群体、类别参与的途径,并把他们关心的问题同委员会特定年份的议程相联系。事先确定和承认一系列的“...日”的活动会有助于动员各主要群体类别扩大参与。委员会 2000 年的议程中已列出土著居民日。至于其他各次会议委员会可以将农民日列入 1999 年(为下一年可持续农业重点作准备),将非政府组织日列入 2001 年(可作为拟议的

人民千年大会的有益后续行动)。2002 年对《21 世纪议程》执行情况的 10 年期审查可以包括同所有主要群体的一系列对话会或类似的一套协商过程;

(d) 探索作出特别筹资安排的可行性和可取性,目的是增加发展中国家主要群体组织的参与。目前,尽管发达国家一些大型非政府组织作出了巨大努力,但是发展中国家和发达国家主要群体的参与数字还有很大差距。一旦主要群体的代表能够参与委员会的生动进程,参与委员会的工作就是把地方工作同全球目标相联系和帮助动员员整个社区的最佳办法。

六、结论

40. 还鼓励高级别会议的与会者宣布他们可能组织任何主动行动和闭会期间活动的意图,作为对委员会第六届会议议程问题的后续行动和委员会将来会议的投入。

经济及社会理事会

Distr.: General
27 March 1998
Chinese
Original: English
